

# THÉÂTRE DE LA BORDÉE



THÉÂTRE DE LA  
BORDÉE

## DE BONNES RAISONS DE S'ABONNER À LA BORDÉE

Économisez jusqu'à 54 % sur le prix au guichet / Assurez-vous d'avoir un siège même si le spectacle affiche complet / Changez la date de votre billet à peu de frais / Profitez de tarifs préférentiels sur nos activités hors série / Soyez invités au lancement de saison de l'année suivante / Bénéficiez des nombreux rabais offerts par les commerçants participants.

---

## 4 FORMULES D'ABONNEMENT AVANTAGEUSES

---

### DÉCOUVERTE

Très populaire pour un premier abonnement :  
4 pièces, 4 vendredis pour 60\$.  
Une aubaine!

### PREMIÈRE RÉPLIQUE

Une façon d'avoir la primeur! Un seul prix: 65\$,  
première semaine seulement.

### FIDÉLITÉ

Un rabais jusqu'à 42 % du prix au guichet!

### PRIVILÈGE

La liberté de choisir votre soir et l'assurance d'avoir nos meilleurs sièges!



Recyclé

Contribue à l'utilisation responsable  
des ressources forestières

www.fsc.org Cert no. SGS-COC-2640  
© 1996 Forest Stewardship Council



## L'ÊTRE HUMAIN DANS TOUS SES ÉTATS

PHOTO: NICOLA FRANK VACHON



Chers amis,

C'est avec plaisir que je vous convie à la trente et unième saison du **THÉÂTRE DE LA BORDÉE**. Cette année, vous ferez la rencontre d'univers multiples, touchants, de personnages attachants aux prises avec leurs complexités. Pour vous, deux textes de la dramaturgie québécoise, un classique de la littérature russe, une tragédie du grand William Shakespeare et quelques surprises en réserve. Une saison de théâtre est pour nous tous, artistes et public, une occasion de rencontre avec l'humain à travers ses débordements, ses adversités, ses espoirs, ses frustrations et ses révélations. Sous le thème **L'ÊTRE HUMAIN DANS TOUS SES ÉTATS**, la programmation **2007-2008** du **THÉÂTRE DE LA BORDÉE** vous fera explorer les recoins les plus lumineux, mais aussi les plus sombres de l'existence.

### ÉTAT DE CHOC

La célébration du cinquantième anniversaire de création de la pièce *Un simple soldat* de Marcel Dubé nous transportera en 1945, après une guerre qui a profondément marqué la société québécoise et l'a menée vers la révolution tranquille.

### ÉTAT DE CONSCIENCE

La rencontre de deux mondes, celui d'un intello et celui d'un mafioso, ébranlera les convictions et l'éthique de l'un et de l'autre, dans la comédie *Matroni et moi* d'Alexis Martin. Pour en arriver à un consensus, il faudra user d'accommodements raisonnables!

### ÉTAT D'ÂME

Deux écrivains, deux actrices, deux générations confrontent leurs conceptions de l'art, de la vie, de l'amour. *La Mouette* d'Anton Tchekhov survole, plus de cent ans après sa création, des zones encore très contemporaines: celles de l'ambition, du succès instantané, de la fidélité et de la difficulté d'être.

### ÉTAT DE MAL

La tragédie *Richard III* de Shakespeare sera revisitée par la folie et l'invention de deux comédiens qui pousseront le jeu dans ses derniers retranchements en interprétant à eux seuls les quarante personnages de cette histoire de pouvoir, de sexe, de meurtres et de fantômes.

### ÉTAT DES LIEUX


Comme cadeau, nous vous offrons la possibilité de voir ou de revoir deux succès qui ont marqué les précédentes saisons du **THÉÂTRE DE LA BORDÉE**. *En attendant Godot* et *Discours de la méthode* seront à l'affiche cet automne. Une semaine seulement... réservez tôt!

Bonne saison!

DIRECTEUR ARTISTIQUE

# UN SIMPLE SOLDAT

UNE PRÉSENTATION

 **Hydro  
Québec**



**MARCEL DUBÉ**

1945. De retour chez lui à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, Joseph Latour, un jeune soldat démobilisé avant d'avoir pu combattre, retrouve son univers : une famille désunie qui vit dans un Québec pauvre et asservi. En mal d'identité, le cœur plein d'amertume et de révolte, il trahira tous ceux qu'il aime et trouvera enfin un sens à sa vie. Plus qu'une histoire familiale, *Un simple soldat* livre le mal de vivre d'un peuple tout entier à l'aube de la révolution tranquille.

**11 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE 2007**

Coproduction avec le Théâtre  
Denise-Pelletier et  
les Productions JBH  
Mise en scène de Jacques Rossi

Éric Bruneau  
Annie Charland  
Fabien Cloutier  
Mathieu Desjardins  
Laurie-Ève Gagnon  
Marie-Ginette Guay  
Jean-Bernard Hébert  
Raymond Legault  
Jean-Nicolas Marquis  
Louis-Olivier Mauffette  
Éva-Saïda Saheb-Ettaba

Christian Fontaine  
Michel Gauthier  
Stéphane Girouard  
Jennifer Tremblay



ALEXIS MARTIN

Gilles, jeune étudiant en philosophie issu d'un milieu aisé, vit un amour désassorti avec une barmaid, Guylaine, dont le frère fricote avec la pègre. On demande à Gilles d'aller livrer un document important au véreux Matroni. Cette rencontre provoque des étincelles et un débat d'idées éclate entre les deux hommes. Menaces et séquestration ne suffiront pas à intimider le jeune homme qui restera enfermé dans ses convictions jusqu'à l'arrivée impromptue de son père.

Brillante comédie d'Alexis Martin, *Matroni et moi* nous rappelle l'urgence de vivre dans un monde qui croule sous les mots, les conventions et l'égoïsme.

30 OCTOBRE AU 24 NOVEMBRE 2007

Mise en scène de Patric Saucier

Hugo Lamarre  
Catherine Laroche  
Jack Robitaille  
Michel Thériault  
Nicola-Frank Vachon

Vanessa Cadrin  
Élise Dubé  
Christian Fontaine  
Lucie Larose  
Fabrice Tremblay



ANTON TCHEKHOV

Treplev est un jeune auteur toujours à la recherche de nouvelles formes d'écriture. Il est épris d'une jeune femme, Nina, qui rêve de devenir actrice. Un soir, on présente, dans le jardin de la maison de campagne, la nouvelle pièce de Treplev. C'est un échec. Mais Nina y fait la connaissance de Trigorine, un auteur à succès, amant d'Arkadina, la mère de Treplev, et elle s'enfuit avec lui à Moscou. Après de pénibles déceptions amoureuses et professionnelles, la jeune femme revient à la campagne où elle espère retrouver la paix.

Chef-d'œuvre incontesté de Tchekhov, *La Mouette* est une source d'inspiration inépuisable pour les acteurs et les metteurs en scène depuis sa création en 1896. Nous vous l'offrons ici dans la vision vibrante de Frédéric Dubois.

22 JANVIER AU 16 FÉVRIER 2008

Mise en scène de Frédéric Dubois

Sylvio-Manuel **Arriola**  
Lorraine **Côté**  
Véronique **Côté**  
Jonathan **Gagnon**  
Marie-Hélène **Gendreau**  
Dominique **Lavallée**  
Maxime **Noël-Allen**

Yasmina **Giguère**  
Olivier **Lépine**  
Pascal **Robitaille**  
Amélie **Trépanier**



# Richard



D'APRÈS  
WILLIAM SHAKESPEARE

Jusqu'où un homme peut-il aller pour atteindre son but? Nous sommes en Angleterre. Une guerre sanglante oppose depuis plusieurs années les York et les Lancastre qui se réclament chacun de la couronne britannique. Richard de Gloucester, le plus jeune des frères de la famille d'York, est un être difforme et laid. Ambitieux et retors, il éliminera famille et ennemis pour monter sur le trône et étendre son hégémonie.

Inspirée de la tragédie en cinq actes de Shakespeare, la mouture que nous vous présentons sous le nom de *Richard trois* est un véritable tour de force; un exercice de voltige théâtrale où plus de quarante personnages sont interprétés par Lorraine Côté et Jacques Leblanc.

**18 MARS AU 12 AVRIL 2008**

Mise en scène de Marie-Josée Bastien

Lorraine Côté  
Jacques Leblanc

Stéphane Caron  
Christian Fontaine  
Christian Garon  
Catherine Higgins  
Philippe Lessard-Drolet  
Sonoyo Nishikawa

## LES MARDIS-RENCONTRE, LES ARTISTES À LEUR ÉTAT NATUREL

Vous êtes invités à rencontrer les artistes après le spectacle du mardi de la deuxième semaine de représentations. Venez échanger vos impressions à chaud et poser toutes les questions qui vous brûlent les lèvres sur la pièce, la mise en scène, la scénographie et les métiers du théâtre.

---

### EN ATTENDANT GODOT ET DISCOURS DE LA MÉTHODE: ÉTAT DES LIEUX

Vous avez été nombreux à assister aux spectacles *En attendant Godot* (Masque de la Production Québec, Prix de la critique, deux prix au Gala des prix d'excellence des arts et de la culture) et *Discours de la méthode* du Théâtre du Sous-marin jaune.



PHOTOS: JEAN-FRANÇOIS LANDRY

Pour tous ceux qui voudraient voir ou revoir ces deux grands succès du Théâtre de la Bordée, ils seront à l'affiche pour cinq représentations seulement. Pour nos abonnés, nous offrons des prix très concurrentiels. Informez-vous à la billetterie au 694-9721.

***Discours de la méthode*: 16 au 20 octobre 2007**

***En attendant Godot*: 4 au 8 décembre 2007**

---

### LES ACTIVITÉS PARALLÈLES SONT DE RETOUR: ÉTAT DE MANQUE

C'est avec bonheur que nous vous annonçons le retour des activités parallèles au Théâtre de la Bordée. Lectures publiques, spectacles de poésie, laboratoires de création et quelques surprises qui vous seront annoncées au cours de la saison. Surveillez les dates sur notre site Internet au [www.bordee.qc.ca](http://www.bordee.qc.ca)

## JUSQU'À 54 % D'ÉCONOMIE SUR LE PRIX AU GUICHET

### 4 TYPES D'ABONNEMENT

L'ABONNEMENT COMPREND LES QUATRE PIÈCES DE LA SAISON

	MARDI AU JEUDI	MARDI AU SAMEDI	AÎNÉ* (60 ANS ET +)	JEUNESSE* (28 ANS ET -)
<b>PRIX RÉGULIER</b>	120\$	120\$	100\$	88\$
<b>PRIVILÈGE</b> La liberté de choisir votre soir.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réservez au moment de votre choix.</li> <li>• Nous gardons nos meilleurs sièges pour vous.</li> <li>• Annulez sans frais : un coup de fil avant 17 h le jour même suffit.</li> </ul>	90\$	90\$	75\$	60\$
<b>FIDÉLITÉ</b> Planifiez votre soirée à l'avance!  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jusqu'à 12,50 \$ de rabais par billet.</li> <li>• Semaines et jours identiques pour les quatre spectacles.</li> <li>• Non disponible le troisième mercredi de chaque production.</li> <li>• Possibilité de changer la date de représentation à 24 h d'avis. (des frais de 2 \$ par billet sont exigés)</li> </ul>	70\$	80\$	70\$	60\$
<b>PREMIÈRE RÉPLIQUE</b> Une façon d'avoir la primeur!  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jusqu'à 46 % de rabais sur le prix du billet à l'unité.</li> <li>• Choisissez votre journée, nous choisissons votre siège.</li> <li>• Disponible la première semaine uniquement.</li> <li>• Les billets ne sont pas échangeables.</li> </ul>	<b>UN SEUL PRIX » 65\$</b>			
<b>DÉCOUVERTE</b> Très populaire pour un 1 <sup>er</sup> abonnement.  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre pièces, quatre vendredis pour 60 \$.</li> <li>• Choisissez votre vendredi, nous choisissons votre siège.</li> <li>• Pour un premier abonnement uniquement.</li> <li>• Les billets ne sont pas échangeables.</li> </ul>	<b>UN SEUL PRIX » 60\$</b>			

\* CARTE EXIGÉE LORS DE L'ENTRÉE EN SALLE.

LE THÉÂTRE DE LA BORDÉE SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES CHANGEMENTS À SA PROGRAMMATION. LES PRIX SONT ÉGALEMENT SUJETS À CHANGEMENT.  
AUCUN REMBOURSEMENT SUR LES BILLETS OU LES ABONNEMENTS.



## COUPON D'ABONNEMENT 2007-2008

RÉABONNEMENT

NOUVEL ABONNEMENT

VOTRE CHOIX D'ABONNEMENT :

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_ APP. : \_\_\_\_\_

VILLE : \_\_\_\_\_ CODE POSTAL : \_\_\_\_\_

TÉL. RÉS. : \_\_\_\_\_ TÉL. BUR. : \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_

### MODE DE PAIEMENT

VISA  MASTERCARD  CHÈQUE  COMPTANT

NUMÉRO DE CARTE : \_\_\_\_\_

EXPIRATION : \_\_\_\_\_

SIGNATURE : \_\_\_\_\_

**RETOURNEZ CE FORMULAIRE AVEC  
VOTRE PAIEMENT AU :**

**THÉÂTRE DE LA BORDÉE**

315, RUE SAINT-JOSEPH EST, QUÉBEC (QUÉBEC) G1K 3B3

INFORMATION : (418) 694-9721

### 1. PRIVILÈGE

RÉGULIER \_\_\_\_\_ X 90 \$ = \_\_\_\_\_ \$

AÎNÉ (60 ANS ET +)\* \_\_\_\_\_ X 75 \$ = \_\_\_\_\_ \$

JEUNESSE (28 ANS ET -)\* \_\_\_\_\_ X 60 \$ = \_\_\_\_\_ \$

### 2. FIDÉLITÉ

MARDI/JEUDI \_\_\_\_\_ X 70 \$ = \_\_\_\_\_ \$

MARDI/SAMEDI \_\_\_\_\_ X 80 \$ = \_\_\_\_\_ \$

AÎNÉ (60 ANS ET +)\* \_\_\_\_\_ X 70 \$ = \_\_\_\_\_ \$

JEUNESSE (28 ANS ET -)\* \_\_\_\_\_ X 60 \$ = \_\_\_\_\_ \$

### 3. PREMIÈRE RÉPLIQUE ( 1<sup>RE</sup> SEMAINE SEULEMENT)

X 65 \$ = \_\_\_\_\_ \$

### 4. DÉCOUVERTE ( 1<sup>ER</sup> ABONNEMENT SEULEMENT)

X 60 \$ = \_\_\_\_\_ \$

\*CARTE EXIGÉE LORS DE L'ENTRÉE EN SALLE

**TOTAL** \_\_\_\_\_

**VOTRE CHOIX DE SOIR :** FIDÉLITÉ : je veux m'abonner le \_\_\_\_\_ de la \_\_\_\_\_ semaine.

PREMIÈRE RÉPLIQUE : je veux m'abonner le \_\_\_\_\_ de la **1<sup>RE</sup>** semaine.

DÉCOUVERTE : je veux m'abonner le **vendredi** de la \_\_\_\_\_ semaine.



THÉÂTRE DE LA  
**BORDÉE**

315, rue Saint-Joseph Est  
Québec (Québec) G1K 3B3

Pour nous joindre  
Tél. : (418) 694-9721  
Télé. : (418) 694-9737

info@bordee.qc.ca  
www.bordee.qc.ca

# UN SIMPLE SOLDAT

**DU 11 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE 2007**

TEXTE DE MARCEL DUBÉ  
COPRODUCTION AVEC LE THÉÂTRE DENISE-PELLETIER  
ET LES PRODUCTIONS JBH  
MISE EN SCÈNE DE JACQUES ROSSI

# matron ET



**DU 30 OCTOBRE AU 24 NOVEMBRE 2007**

TEXTE D'ALEXIS MARTIN  
MISE EN SCÈNE DE PATRIC SAUCIER

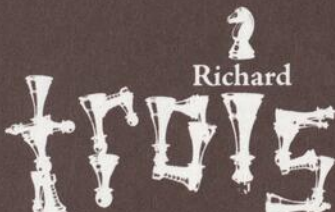
# LA NOUVELLE



**DU 22 JANVIER AU 16 FÉVRIER 2008**

TEXTE D'ANTON TCHEKHOV  
MISE EN SCÈNE DE FRÉDÉRIC DUBOIS

# Richard TROIS



**DU 18 MARS AU 12 AVRIL 2008**

D'APRÈS SHAKESPEARE  
MISE EN SCÈNE DE MARIE-JOSÉE BASTIEN

Réseau

**Billetech**

Le Théâtre de la Bordée est un point  
de vente du réseau Billetech.

  
Le Conseil des arts et des lettres  
du Québec

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

  
VILLE DE  
QUÉBEC